

Die Angaben zur Person und zur gesuchten Wohnung im Rahmen einer Wohnungsvormerkung bei der GEWOBAU der Stadt Schwabach GmbH müssen, um Falscheingaben aufgrund von Übermittlungsfehlern zu vermeiden, grundsätzlich eigenhändig erfolgen. Eine Mithilfe durch Mitarbeiter/-innen des Wohnungsunternehmens ist nur in einem sehr eingeschränkten Umfang möglich. Sollte die eigenhändige Eingabe vor Ort, insbesondere wegen sprachlicher Probleme nicht möglich sein, bieten die Migrationsberatungen der Diakonie, der Caritas und der Jugendmigrationsdienst des IB zu den unten genannten Sprechzeiten gerne ihre Unterstützung an.

**Kontaktdaten Beratungsdienste:**

**Caritas Kreisstelle Roth**, Migrationsdienst für erwachsene Zuwanderer ab 27 Jahre  
Penzendorfer Straße 20, 91126 Schwabach, Tel 09122 / 879 - 341

**Sprechzeiten:**

Montag 13.30 bis 15.30 Uhr, Dienstag 13.30 bis 15.30 Uhr, Mittwoch 9.00 bis 11.00 Uhr,  
Donnerstag 13.30 bis 15.30 Uhr

**Diakonisches Werk Schwabach**, Migrationsdienst für erwachsene Zuwanderer ab 27 Jahren  
Benkendorfer Str. 9, 91126 Schwabach, Tel 09122 1816351

**Sprechzeiten:**

Montag 13.00 – 17.00 Uhr, Mittwoch 09.00 – 12.00 Uhr

**Internationaler Bund**, Jugendmigrationsdienst von 16-12 Jahren

Benkendorfer Str. 9, 91126 Schwabach, Tel 0160 5382745

**Sprechzeiten:**

Montag 9.00 – 15.00 Uhr, Dienstag (alle 2 Wochen) 9:00 – 15.00 Uhr, Freitag 9:00 – 15:00 Uhr

**Anmerkung:**

Die nachfolgende Übersetzung wurde fachgerecht erstellt. Eine Gewähr für vollständige Richtigkeit kann aber nicht übernommen werden

Τα προσωπικά στοιχεία και τα στοιχεία της ζητούμενης κατοικίας τα οποία πρέπει να παραδοθούν στην GEWOBAU του δήμου Schwabach GmbH, ως προς αποφυγή λανθασμένων καταχωρήσεων ή την αποφυγή λαθών προερχόμενα από την ηλεκτρονική μεταβίβαση στοιχείων, θα πρέπει να παραδίδονται προσωπικά.

Βοήθεια από συνεργάτη ή συνεργάτρια της εταιρίας είναι περιορισμένα διαθέσιμη.

Σε περίπτωση που δεν είναι η προσωπική παράδοση δυνατή, κυρίως λόγω γλωσσικών περιορισμών, προσφέρουν οι συνεργάτες της Diakonie, της Caritas καθώς και του Jugendmigrationsdienst του IB, την βοήθειά τους, στις κάτωθι αναφερθείσες ημέρες και ώρες.

### **Στοιχεία επαφής:**

**Caritas Kreisstelle Roth**, υπηρεσία μεταναστών για μετανάστες άνω των 27 ετών  
Penzendorfer Straße 20, 91126 Schwabach, Tel 09122 / 879 - 341

#### **Ώρες**

Δευτέρα 13.30 - 15.30 , Τρίτη 13.30 - 15.30, Τετάρτη 9.00 - 11.00,  
Πέμπτη 13.30 - 15.30

#### **υπηρεσίας:**

**Diakonisches Werk Schwabach**, υπηρεσία μεταναστών για μετανάστες άνω των 27 ετών  
Benkendorfer Str. 9, 91126 Schwabach, Tel 09122 1816351

#### Ώρες υπηρεσίας>

Δευτέρα 13.00 – 17.00, Τετάρτη 09.00 – 12.00

**Internationaler Bund**, υπηρεσία για νέους 12 έως 16 ετών

Benkendorfer Str. 9, 91126 Schwabach, Tel 0160 5382745

#### Ώρες υπηρεσίας:

Δευτέρα 9.00 – 15.00, Τρίτη (κάθε δεύτερη βδομάδα) 9:00 – 15.00, Παρασκευή 9:00 – 15:00